Italia – Servizi di orientamento e consulenza – PROCEDURA APERTA IN FORMA AGGREGATA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE, TRADUZIONI ED INTERPRETARIATO, DA DESTINARSI ALL’ASST PAPA GIOVANNI XXIII, CAPOFILA, E ALLA ASST DI CREMONA, MANDANTE. DURATA: 60 MESI. 2 LOTTI.

OJ S 10/2025 15/01/2025

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: ASST Papa Giovanni XXIII

E-mail: acquisti.segreteria@asst-pg23.it

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Salute

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: PROCEDURA APERTA IN FORMA AGGREGATA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE, TRADUZIONI ED INTERPRETARIATO, DA DESTINARSI ALL’ASST PAPA GIOVANNI XXIII, CAPOFILA, E ALLA ASST DI CREMONA, MANDANTE. DURATA: 60 MESI. 2 LOTTI.

Descrizione: PROCEDURA APERTA IN FORMA AGGREGATA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE, TRADUZIONI ED INTERPRETARIATO, DA DESTINARSI ALL’ASST PAPA GIOVANNI XXIII, CAPOFILA, E ALLA ASST DI CREMONA, MANDANTE. DURATA: 60 MESI. 2 LOTTI.

Identificativo della procedura: 1184fe21-81a7-469f-a7c5-d8991e1998b7

Tipo di procedura: Aperta

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 85312300 Servizi di orientamento e consulenza

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 8 004 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE, TRADUZIONI ED INTERPRETARIATO, DA DESTINARSI ALL’ASST PAPA GIOVANNI XXIII

Descrizione: SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE, TRADUZIONI ED
INTERPRETARIATO, DA DESTINARSI ALL'ASST PAPA GIOVANNI XXIII
Identificativo interno: LOT-0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 85312300 Servizi di orientamento e consulenza

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/07/2025

Data di fine durata: 30/06/2030

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 7 199 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata: La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Criterio:

Tipo: Altro

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara.

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <http://www.sintel.regione.lombardia.it>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <http://www.sintel.regione.lombardia.it>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: italiano

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 21/02/2025 13:00:00 (UTC+1)

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro: Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione: Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Tar Brescia

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE, TRADUZIONI ED INTERPRETARIATO, DA DESTINARSI ALL'ASST DI CREMONA

Descrizione: SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE, TRADUZIONI ED INTERPRETARIATO, DA DESTINARSI ALL'ASST DI CREMONA

Identificativo interno: LOT-0002

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 85312300 Servizi di orientamento e consulenza

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/07/2025

Data di fine durata: 30/06/2030

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 805 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata: La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Criterio:

Tipo: Altro

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara.

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <http://www.sintel.regione.lombardia.it>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <http://www.sintel.regione.lombardia.it>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: italiano

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 21/02/2025 13:00:00 (UTC+1)

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro: Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione: Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Tar Brescia

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: ASST Papa Giovanni XXIII

Numero di registrazione: 04114370168

Località: Bergamo

Paese: Italia

E-mail: acquisti.segreteria@asst-pg23.it

Telefono: 0352674084

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Tar Brescia

Numero di registrazione: 98156760179

Località: Brescia

Paese: Italia

E-mail: tarbs-segrprotocolloamm@ga-cert.it

Telefono: 0302279401

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

11. Informazioni sull'avviso

11.1. Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 4676f92f-c9af-4b4f-b102-103a2fb0b05a - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 14/01/2025 11:40:25 (UTC+1)

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: italiano

11.2. Informazioni sulla pubblicazione

Numero di pubblicazione dell'avviso: 27031-2025

Numero dell'edizione della GU S: 10/2025

Data di pubblicazione: 15/01/2025